

Guía rápida de Sistema personal de respuesta en caso de emergencia PERS-4200

Modos de funcionamiento de la Consola PERS

Su Consola PERS funciona en tres “modos” de funcionamiento. Cada modo fija a la Consola para que actúe de manera diferente e iguale su estilo de vida durante diferentes horas del día.

En cualquier de los tres modos, la Consola siempre está lista para reportar una emergencia si usted pulsa el botón de **HELP - AYUDA** o si activa uno de sus sensores portátiles de emergencia.

Modo Hogar

El Modo Hogar se utiliza cuando usted se encuentra en casa durante el día. En el Modo Hogar, la Consola sabe si sus sensores de emergencia están presentes y si están listos para usarse. Si un sensor no se reporta de manera regular con la Consola, se envía un informe de problema a su servicio de monitoreo.

Modo Fuera

El Modo Fuera es para cuando usted va a estar fuera de su hogar. En el Modo Fuera, la Consola sabe que sus sensores de emergencia portátiles pudieran estar lejos de la Consola y ésta se abstendrá de informar que no encuentra los sensores. También se suprimen los anuncios y recordatorios de la Consola en el Modo Fuera.

Modo Noche

El Modo Noche es para la noche cuando usted duerme o no desea ser molestado/a. En el Modo Noche, la Consola funciona de la manera como en el Modo Hogar excepto que se suprimen los anuncios y los recordatorios.

En caso de emergencia

Si usted necesita ayuda, pulse el botón de **HELP - AYUDA** en la Consola para hacer una llamada al servicio de monitoreo, o active uno de sus sensores de emergencia portátiles.

Recuerde, los sensores portátiles de emergencia transmiten señales de radio a la Consola, y existe un límite en cuanto a la distancia máxima desde la Consola donde se pueden utilizar los sensores portátiles de emergencia.

No pulse **Cancel - Cancelar** antes de hablar con el operador/despachador de servicio de monitoreo, de lo contrario su llamada de emergencia puede ser cancelada.

La Consola anunciará “Se hace llamada de emergencia”. Cuando su servicio de monitoreo recibe la llamada, ellos verificarán la razón de la emergencia suya y enviarán personal que le ayude a usted. Si se encuentra activo el sistema de comunicación en dos direcciones de la Consola, la Consola anunciará “Emergencia reportada – sírvase esperar”. El servicio de monitoreo puede hablar y escucharlo/a a usted a través de la Consola.

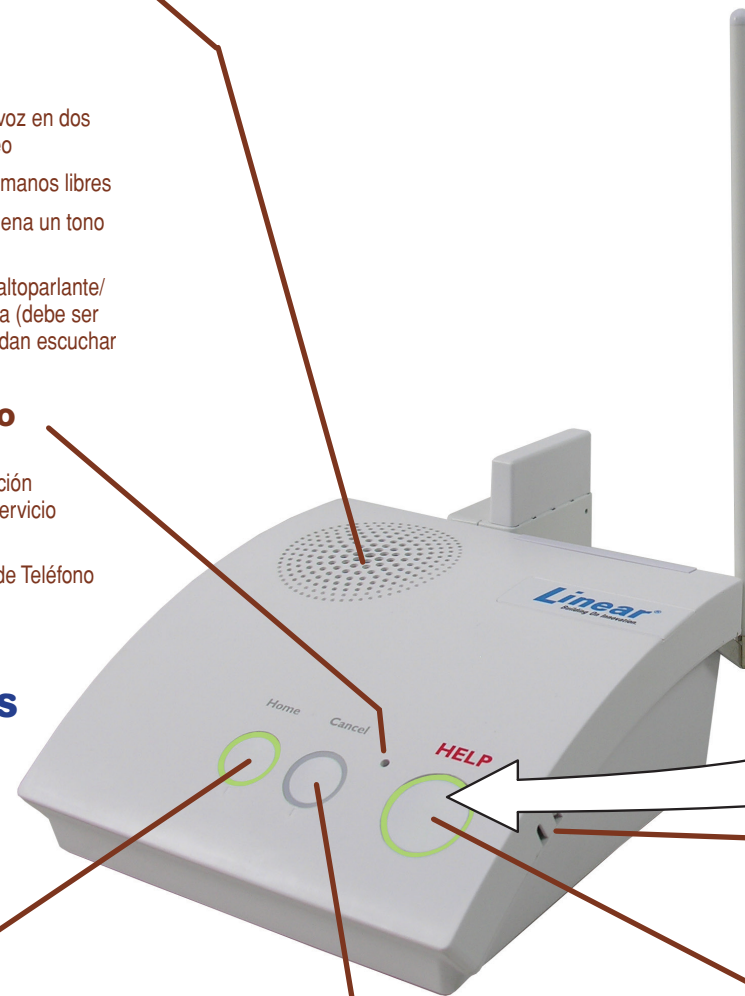
ALTAVOZ - ALTOPARLANTE - BOCINA

- Suena las alarmas
- Dice los anuncios hablados
- Dice los recordatorios
- Se utiliza para las comunicaciones de voz en dos direcciones con el servicio de monitoreo
- Se utiliza durante el Modo de Teléfono manos libres
- Si la Consola sufre un fallo/una falla suena un tono constante de advertencia
- El ajuste de volumen del/de la altavoz/altoparlante/bocina en la parte inferior de la Consola (debe ser ajustado para que los anuncios se puedan escuchar por toda la habitación)

MICRÓFONO

- Busca escuchar su voz
- Se utiliza para la comunicación en dos direcciones con el servicio de monitoreo
- Se utiliza durante el Modo de Teléfono manos libres

Consola PERS



ANTENA

- Recibe señales inalámbricas de los sensores de emergencia
- Los sensores pueden estar hasta 305 metros (1000 pies) de la Consola (la distancia varía según la instalación)

En caso de emergencia Pulse aquí

SENSOR DE TEMPERATURA

- Detecta la temperatura de la habitación
- Puede reportar si la temperatura de la habitación es demasiado alta o demasiado baja

BOTÓN / INDICADOR DE HOGAR - HOME

- Restaura el temporizador de actividad
- Pulse para anunciar la hora actual
- Pulse durante cinco (5) segundos para transferir entre Modo Hogar y Modo Fuera
- Se ilumina en color verde en el Modo Hogar
- Parpadea en color verde cuando el temporizador de actividad está en funcionamiento
- Se ilumina intermitentemente en color verde cuando quedan menos de 15 minutos en el temporizador de actividad

BOTÓN / INDICADOR DE CANCELAR - CANCEL

- Silencia una alarma o mensaje de recordatorio en espera
- Pulse para despejar alarmas y silenciar anuncios
- Pulse durante tres (3) segundos para lograr el Modo de aprender sensores
- Pulse para salir de Modo de prueba o de Modo de aprender
- Se ilumina de amarillo para indicar fallo/falla de sensor
- Al ocurrir una pila baja de Consola o de sensor se ilumina intermitentemente en color amarillo (solicite servicio en caso de que se ilumine intermitentemente)
- La pila de la Consola se comprueba automáticamente una vez al día; si se comprueba que la pila está baja, se envía un informe al servicio de monitoreo

BOTÓN / INDICADOR DE AYUDA - HELP

- Pulse para disparar la alarma de emergencia
- Pulse para responder a una llamada que entra si se encuentra activado el Modo de Teléfono manos libres
- Se ilumina en verde durante el funcionamiento normal
- Se ilumina intermitentemente en rojo a la vez que envía informes de alarma al servicio de monitoreo
- Se ilumina en color anaranjado durante el Modo de Teléfono manos libres
- Se ilumina intermitentemente cada tres (3) segundos cuando la Consola se encuentra sin alimentación eléctrica de C.A. y utiliza energía de la pila de respaldo
- Parpadea en verde cuando se carga la pila de la Consola



Sensor colgante
DXS-LRP



Sensor de pulsera
DXS-LRC



Sensor de monóxido de carbono
DXS-80



Sensor de humo
DXS-73

Funciones especiales de la Consola PERS

Además de los tres modos de funcionamiento, su Consola PERS incluye varias funciones especiales que pueden ser activadas y desactivadas por su servicio de monitoreo.

Temporizador de actividad

Cuando el temporizador de actividad está energizado, usted necesita pulsar el botón de **Home - Hogar** o activar un sensor especial todos los días para prevenir el disparo de una alarma automática. Su servicio de monitoreo puede fijar uno o dos períodos de tiempo que estarán a disposición de usted para restaurar el temporizador de actividad. El temporizador de actividad siempre está apagado en el Modo Fuera y en el Modo Noche.

Período de tiempo de actividad #1: ____:____ a.m. o p.m.
hasta ____:____ a.m. o p.m.

Período de tiempo de actividad #2: ____:____ a.m. o p.m.
hasta ____:____ a.m. o p.m.

Detección de humo y de monóxido de carbono

Para mayor protección, se pueden configurar los detectores inalámbricos de humo y de monóxido de carbono como sensores con su Consola PERS. En caso de un incendio o suceso de gas, el sensor hará sonar su alarma y la alarma de la Consola, la cual puede ser reportada al servicio de monitoreo.

Mensajes de recordatorio

La Consola puede anunciar cinco mensajes de recordatorio pregrabados en fechas y horas preestablecidas. Los mensajes le pueden informar a usted cuándo se acerca una cita, la hora de su medicamento, cuándo alguien lo/la va a recoger o para comprobar su sistema PERS. También se puede configurar un mensaje especial como reloj despertador. Pulse **Cancel - Cancelar** para silenciar un mensaje de recordatorio.

Alarmas de temperatura

La Consola contiene un sensor que constantemente monitorea/monitoriza la temperatura de la habitación. El sistema puede anunciar si la temperatura de la habitación es superior o es inferior a los límites establecidos por su servicio de monitoreo.

Límite de alta temperatura: _____

Límite de baja temperatura: _____

Modo de Teléfono manos libres

Se puede configurar la Consola para que funcione como teléfono manos libres para llamadas que entran. El hecho de pulsar el botón de **HELP - AYUDA** o de activar un sensor de emergencia cuando timbra el teléfono contestará la llamada. El hecho de pulsar el botón de **HELP - AYUDA** o de activar un sensor de emergencia cuando se habla por teléfono desconectará a la persona con quien se está hablando.

Modo remoto de Teléfono manos libres de llamada que entra

Se puede configurar la Consola para que conteste el teléfono e inicie automáticamente el funcionamiento de teléfono manos libres después que la persona que llama marca una contraseña de cuatro (4) dígitos. La persona que llama puede hablar y escucharlo/a a usted a través del altavoz y micrófono de la Consola.

Prioridades de alarma de la Consola PERS

A cada tipo de alarma se le asigna una prioridad. Las alarmas de más alta prioridad cancelan a las alarmas de más baja prioridad. Las alarmas de humo (sonido de corneta que se activa y desactiva intermitentemente) tienen la prioridad más alta, seguidas por las alarmas de monóxido de carbono (sonido de zumbido que se activa y desactiva intermitentemente), alarmas de emergencia (suenan tres (3) pitidos), luego otros tipos de informes de mantenimiento y de recordatorios (sonidos diversos).

Funciones del Sistema PERS-4200

Temporizador de actividad

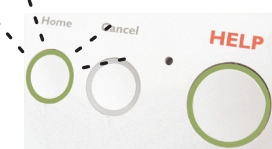
La Consola puede verificar la falta de actividad diaria y llamar al servicio de monitoreo.

Su servicio de monitoreo fijará la hora del día en que usted necesita pulsar el botón de Home - Hogar.

(Esta es una opción y puede no estar activada en su sistema.)

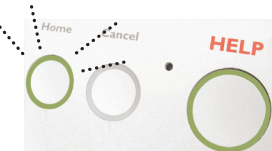
CUANDO EL TEMPORIZADOR DE ACTIVIDAD FUNCIONA

- 1 El indicador verde de Home - Hogar parpadeará, mostrando así que el temporizador de actividad está funcionando. Esto le indica a usted que es hora de pulsar el botón de Home - Hogar.



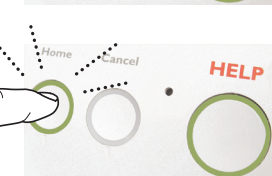
CUANDO EL TEMPORIZADOR DE ACTIVIDAD ESTÁ POR TERMINAR SU PERÍODO DE FUNCIONAMIENTO

- 2 Cuando faltan menos de 15 minutos para que el temporizador de actividad termine su período de funcionamiento, el indicador verde de Home - Hogar brillará intermitentemente y la Consola anuncia "Se termina el período de actividad - Activity Window Expiring" cada tres (3) minutos.



PARA RESTAURAR EL TEMPORIZADOR DE ACTIVIDAD Y PREVENIR UNA LLAMADA

- 3 Es necesario que usted pulse el botón de Home - Hogar o que dispare un sensor de actividad antes de que el temporizador termine su período de funcionamiento para prevenir que se realice una llamada de inactividad al servicio de monitoreo.



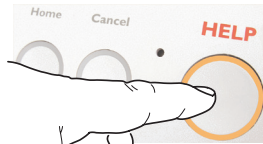
El hecho de pulsar el botón de Home - Hogar otra vez causará que la Consola anuncie la hora, el modo actual de la Consola y las condiciones con problemas (optativo).

Modo de Teléfono manos libres

La Consola se puede utilizar como Teléfono manos libres.

(Esta es una opción y puede no estar activada en su sistema.)

NOTA: el modo de Teléfono manos libres sólo puede utilizarse para llamadas que entran y no funciona cuando la Consola funcione con alimentación eléctrica de la pila. Tratar de contestar mientras la Consola utiliza alimentación eléctrica de respaldo causará que se genere una alarma de emergencia.



- 1 Mientras el teléfono timbra, se contestará el teléfono al activar el sensor colgante de emergencia o al pulsar el botón de HELP - AYUDA de la Consola.
- 2 Usted puede hablar con la persona que llama mediante el uso de la Consola como Teléfono manos libres. El botón de HELP - AYUDA se iluminará en color anaranjado mientras el teléfono manos libres se mantiene activado.

ADVERTENCIA: LA CONSOLA NO PODRÁ INFORMAR SOBRE UNA EMERGENCIA MIENTRAS SE MANTENGA ACTIVADO EL TELÉFONO MANOS LIBRES.

NOTA: PARA REPORTAR UNA EMERGENCIA CUANDO EL TELÉFONO MANOS LIBRES ESTÁ EN USO, PULSE YA SEA EL BOTÓN DE HELP - AYUDA O UN BOTÓN DE SENSOR COLGANTE PARA CANCELAR LA LLAMADA POR TELÉFONO Y LUEGO PULSE UNO DE ESTOS BOTONES OTRA VEZ PARA REPORTAR LA EMERGENCIA.

- 3 Cuando termine la llamada, pulse el botón de HELP - AYUDA o pulse un botón de sensor colgante para colgar el teléfono. (La Consola tiene un temporizador que terminará automáticamente la llamada después de un período preestablecido.)

Modo de Teléfono manos libres para llamada remota

Una persona que llame puede iniciar automáticamente el Modo de Teléfono manos libres.

(Esta es una opción y puede no estar activada en su sistema.)

- 1 Llame al número de teléfono de la Consola, deje que timbre tres veces y luego cuelgue.
- 2 Espere aproximadamente 10 segundos, y vuelva a llamar a la Consola una segunda vez.
- 3 Cuando la Consola responda, sonará un tono durante ocho (8) segundos. Cuando termine de sonar el tono, ingrese la contraseña de cuatro (4) dígitos (1-2-3-4) o _____ seguida de la tecla "#". (Usted tiene 30 segundos para ingresar la contraseña.)
- 4 Realice su conversación a través del altavoz y micrófono de la Consola. **NOTA: Durante la llamada, la persona que llama puede usar las teclas "1" y "3" en el teléfono para transferir de modo automático de voz bidireccional a control manual de la dirección de la llamada (en caso de que se tenga una habitación con mucho ruido cerca de la Consola que no permite escuchar a la persona que llama). Pulse "1" para hablar, pulse "3" para escuchar. Pulse "8" para regresar al modo automático de voz bidireccional. Durante el control manual, la Consola se desconectará después de 90 segundos si no pulsa ninguna tecla (sonarán pitidos de advertencia cinco (5) segundos antes de que ocurra la desconexión).**



- 5 Al concluir la llamada, pulse "9" para desconectar. (En caso que usted se olvide de desconectar, la Consola tiene un temporizador que terminará automáticamente la llamada después de un período preestablecido; sonarán pitidos de advertencia cinco (5) segundos antes de que ocurra la desconexión.)

ADVERTENCIA: LA CONSOLA NO PODRÁ INFORMAR SOBRE UNA EMERGENCIA MIENTRAS SE MANTENGA ACTIVADO EL TELÉFONO MANOS LIBRES.

NOTA: PARA REPORTAR UNA EMERGENCIA CUANDO EL TELÉFONO MANOS LIBRES ESTÁ EN USO, PULSE YA SEA EL BOTÓN DE HELP - AYUDA O UN BOTÓN DE SENSOR COLGANTE PARA CANCELAR LA LLAMADA POR TELÉFONO Y LUEGO PULSE UNO DE ESTOS BOTONES OTRA VEZ PARA REPORTAR LA EMERGENCIA.

Mensajes de recordatorio

La Consola puede anunciar mensajes para recordarle a usted de sucesos importantes.

(Esta es una opción y puede no estar activada en su sistema.)

La Consola puede anunciar cinco diferentes mensajes en fechas y horas preestablecidas. Su servicio de monitoreo fija los mensajes, las opciones de mensajes y las horas en que son anunciados. Los mensajes pregrabados que la Consola puede anunciar son:

"Atención, es hora de probar su PERS. Sírvase pulsar su botón de ayuda personal"
"Atención, es hora de tomar su medicamento. Sírvase pulsar el botón de Cancel - Cancelar"
"Atención, van a venir por usted a las <H> <Min> <Am/Pm> Sírvase pulsar el botón de Cancel - Cancelar"
"Atención, usted tiene una cita a las <H> <Min> <Am/Pm> Sírvase pulsar el botón de Cancel - Cancelar"
"Atención, recordatorio de alarma. Sírvase pulsar el botón de Cancel - Cancelar"

- 1 Cuando se anuncia un mensaje de recordatorio, usted lo escuchará en el altavoz de la Consola.
- 2 Se puede configurar para repetir el mensaje hasta que se despeje. Puede repetirse cada tres (3) minutos durante 15 o 30 minutos.
- 3 La mayoría de los mensajes se despejan al pulsar el botón de Cancel - Cancelar. El mensaje de comprobación del sistema requiere que usted pulse su botón personal de ayuda en su sensor colgante o sensor de pulsera; luego el servicio de monitoreo confirmará la comprobación a través del altavoz de la Consola.



- 4 Si no se despeja un mensaje de recordatorio, se puede enviar un informe al servicio de monitoreo para que ellos verifiquen el estado de usted.

NOTA: los mensajes de recordatorio no se reproducirán mientras la Consola esté en el Modo Fuera.

Para comprobar los sensores

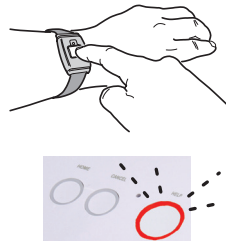
Es importante que compruebe su sistema semanalmente o cuando se anuncia el mensaje automático de recordatorio de comprobación.

PRECAUCIÓN: ANTES DE INICIAR LA COMPROBACIÓN DE SU SISTEMA, LLAME AL SERVICIO DE MONITOREO PARA NOTIFICARLES QUE USTED VA A REALIZAR LA COMPROBACIÓN.

La comprobación debe hacerse desde todos los sensores portátiles y desde la Consola.

PARA COMPROBAR DESDE UN SENSOR PORTÁTIL

- 1 Pulse el botón del sensor portátil hasta que la Consola anuncie "Se realiza llamada de emergencia - Emergency call being placed".
- 2 El botón de HELP - AYUDA parpadeará en color rojo y la Consola repetirá el anuncio cada 30 segundos hasta que el mensaje se comunica al servicio de monitoreo, y la Consola luego anunciará "Emergencia reportada, sírvase esperar - Emergency reported, please stand by".
- 3 Siga las instrucciones del representante del servicio de monitoreo.



PARA COMPROBAR DESDE LA CONSOLA

- 1 Pulse el botón de HELP - AYUDA de la Consola hasta que la Consola anuncie "Se realiza llamada de emergencia - Emergency call being placed".
- 2 El botón de HELP - AYUDA parpadeará en color rojo y la Consola repetirá el anuncio cada 30 segundos hasta que el mensaje se comunica al servicio de monitoreo, y la Consola luego anunciará "Emergencia reportada, sírvase esperar - Emergency reported, please stand by".
- 3 Siga las instrucciones del representante del servicio de monitoreo.



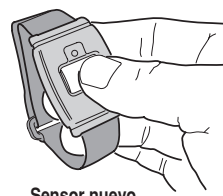
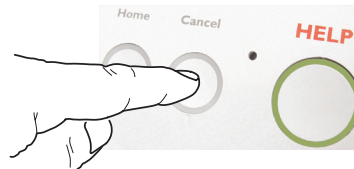
Para agregar un sensor

Se pueden agregar sensores de emergencia a la Consola siguiendo estos pasos:

ADVERTENCIA: LA CONSOLA NO PODRÁ INFORMAR SOBRE UNA EMERGENCIA MIENTRAS SE AGREGA UN SENSOR

PARA AGREGAR UN SENSOR

- 1 Pulse el botón de Cancel - Cancelar durante cinco (5) segundos.
- 2 La Consola anunciará "Lista para aprender sensor, Zona [zonas número 1 a 16] - Ready to learn sensor, Zone ____".
- 3 Pulse su botón para activar el sensor.
- 4 La Consola anunciará "Sensor [tipo de sensor] aprendido - [Sensor type] sensor learned".
- 5 Después de haber agregado el sensor, la Consola retornará a su funcionamiento normal y anunciará "Consola lista - Console ready".



NOTA: En caso que usted necesite salir en el Paso 3 sin agregar un sensor, sólo tiene que pulsar el botón de Cancel - Cancelar.

Condiciones de falla de sensores

Los sensores actualizan a la Consola sobre su condición o estatus.

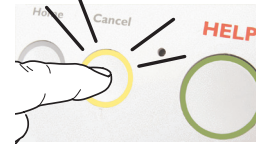
(Los anuncios de condición no se transmitirán cuando la Consola esté en Modo Noche.)

INFORMES DE CONDICIÓN DE SENSORES

El servicio de monitoreo puede configurar los sensores para que envíen regularmente su condición/estatus a la Consola. Las señales regulares de condición verifican que el sensor funciona correctamente. El servicio de monitoreo establece el período de tiempo que la falta de señales de condición desde un sensor pueda causar la generación de un informe de falla.

NOTA: Los informes de condición no se monitorean mientras la Consola esté en el Modo Fuera.

- 1 Si la consola no ha recibido señales de condición desde un sensor, el indicador amarillo de Cancel - Cancelar se iluminará y se enviará un informe al servicio de monitoreo. La Consola puede también ser configurada para que anuncie el problema con el sensor.

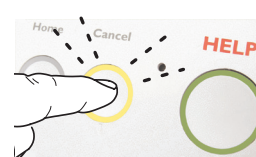


- 2 Pulse el botón de Cancel - Cancelar para silenciar el anuncio y despejar la indicación.

PILAS BAJAS DE LOS SENSORES

Los sensores reciben alimentación eléctrica a partir de pilas. Cada sensor verifica automáticamente su pila y si la pila está baja, el sensor enviará una señal de pila baja a la Consola.

- 1 Si la Consola recibe una señal de pila baja desde un sensor, el indicador de Cancel - Cancelar parpadeará y se enviará un informe al servicio de monitoreo. La Consola puede también ser configurada para que anuncie el problema con el sensor.

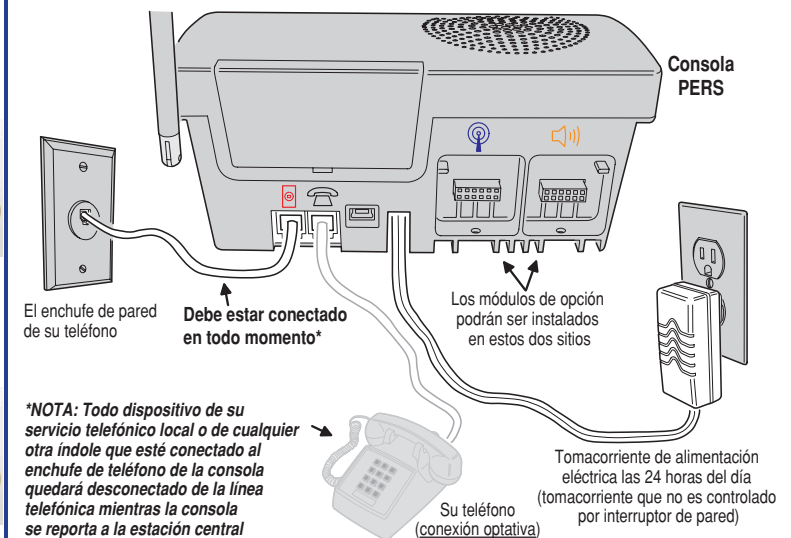


- 2 Pulse el botón de Cancel - Cancelar para silenciar el anuncio y despejar la indicación.

Conexiones del sistema

La Consola se conecta a la alimentación eléctrica y al teléfono.

(Su servicio de monitoreo generalmente hará estas conexiones.)



El enchufe de pared de su teléfono

Debe estar conectado en todo momento*

Los módulos de opción podrán ser instalados en estos dos sitios

Tomacorriente de alimentación eléctrica las 24 horas del día (tomacorriente que no es controlado por interruptor de pared)

Su teléfono (conexión optativa)

***NOTA: Todo dispositivo de su servicio telefónico local o de cualquier otra índole que esté conectado al enchufe de teléfono de la consola quedará desconectado de la línea telefónica mientras la consola se reporta a la estación central**

Bitácora de comprobaciones

Cada vez que se compruebe el sistema, registre la fecha.

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Advertencias importantes sobre la instalación

- Asegúrese de comprobar su sistema semanalmente.
- No coloque aparatos eléctricos o dispositivos generadores de ruido eléctrico (lámparas fluorescentes, motores, etc.) cerca de la Consola.
- No use amoníaco, bencina, disolvente de pintura (tiner) ni disolventes similares ni polvos abrasivos para limpiar la carcasa de la Consola o del sensor colgante. Límpielas con un trapo suave y húmedo.
- La Consola debe mantenerse libre de polvo y humedad.
- La Consola no debe colocarse donde brille luz solar directa sobre la misma.
- Evite colocar la Consola en sitios extremadamente fríos o calientes.

Información de servicio

Para servicio consulte la información dada abajo.

Su compañía de monitoreo

GARANTÍA LIMITADA

Este producto Linear está garantizado contra defectos en materiales y mano de obra durante doce (12) meses. Esta garantía se extiende únicamente al cliente mayorista que compra directamente de Linear o a través de los canales normales de distribución de Linear. Linear no garantiza este producto para los consumidores. Los consumidores deben indagar con su concesionario de ventas sobre la naturaleza de la garantía del concesionario, si la hay. **No existen obligaciones o responsabilidades por parte de Linear LLC resultantes de daños incidentales o indirectos que surjan de, o estén relacionados con, el uso o rendimiento de este producto u otros daños indirectos con respecto a pérdida de bienes, ingresos, o ganancias, o costo de remoción, instalación o reinstalación.** Todas las garantías implícitas, incluyendo las garantías implícitas de comerciabilidad y las garantías implícitas de idoneidad o aptitud, tienen validez únicamente hasta que expira la garantía. Esta Garantía de Linear LLC reemplaza a todas las otras garantías explícitas o implícitas.

Todos los productos devueltos para servicio bajo la garantía requieren un Número de Autorización de Devolución de Producto ("Return Product Authorization Number"), esto es, un número RPA. Contacte a Servicios Técnicos de Linear ("Linear Technical Services") al teléfono 1-800-421-1587 para obtener un número RPA y otros detalles importantes.

Importante información sobre comunicaciones inalámbricas
Los controles de radio de Linear proporcionan un enlace confiable de comunicaciones y satisfacen una necesidad importante de señales inalámbricas de dispositivos portátiles. No obstante lo anterior, se tienen algunas limitaciones que deben ser observadas.

- Para las instalaciones en los EE. UU. únicamente: Se requiere que los radios cumplan con las Reglas y Requisitos de la Federal Communications Commission - FCC - Comisión Federal de Comunicaciones en su calidad de dispositivos de la Parte 15. Como tales, dichos dispositivos tienen una potencia de transmisión limitada y por ello un alcance limitado.
- Un receptor no puede responder a más de una señal transmitida a la vez y puede ser bloqueado por señales de radio que ocurren en o cerca de sus frecuencias de operación, no obstante los ajustes codificados.
- Los cambios o modificaciones al dispositivo pueden anular el cumplimiento de los reglamentos de la FCC.
- Los enlaces de radio de escaso uso deben ser comprobados regularmente para protegerlos contra interferencias o fallos/fallas no detectados.
- Antes de actuar como distribuidor mayorista o concesionario se deben tener conocimientos generales de la radiocomunicación y de las señales o manifestaciones añadidas por los sistemas, y se deben hacer del conocimiento de éstas a los usuarios de última instancia.